

---

БАРСЕЛОНА - GAC: сессия по составлению коммюнике ICANN63

Среда, 24 октября 2018 г. - с 14:00 до 15:00 CEST

ICANN63 | Барселона, Испания

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Итак, теперь, когда у нас есть сопредседатели КГР на WorkStream 2, мы начнем с этой дискуссии, а затем перейдем к коммюнике позже. Поэтому прежде всего, спасибо Вам большое, Томас и Джордан, во-первых, за то, что вы с нами здесь и, во-вторых, за это очень короткое уведомление. И извинения за запрос в последний момент, но мы обсуждали вчера составление коммюнике, ту часть о рекомендациях Рабочего потока 2 Сквозной рабочей группы.

И, как вы, возможно, знаете, в GAC нет консенсуса по некоторым вопросам. Поэтому мы подумали, что было бы хорошо, если бы вы были здесь, в зале, чтобы убедиться, что мы примем осознанное решение, когда перейдем к формулировке коммюнике. Итак, я должна передать слово странам, которые ищут дальнейшего разъяснения, возможно, чтобы они задали вопросы или сделали комментарии? США.

США:

Спасибо. И я приношу свои извинения, я повторю то, что было сделано нам вчера вечером в рамках разговора. Таким образом, это не обязательно взгляды Соединенных Штатов. Но было высказано мнение о том, что предложение, как оно в настоящее время

---

*Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.*

составлено в докладе, рассмотреть вопрос о том, чтобы инициировать другую мультистейкхолдерную модель по вопросу о юрисдикции, действительно является рекомендацией. И я думаю, что есть некоторые, которые, как вы знаете - мы пытаемся выяснить, действительно ли это так.

Есть признание, что предложение было принято в соответствии с рекомендацией, но была дискуссия относительно того, что, возможно, использовалось неправильное слово, и, по сути, создание этой дискуссии о юрисдикции с участием многих заинтересованных сторон во втором раунде из-за отсутствия лучшего слова было фактически рекомендацией. Так что это мой вопрос, и я просто хотела получить определенную ясность. Но могут быть и другие вопросы. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, США.И спасибо, что помогли мне определить эту проблему. Я не настолько глубоко вовлечена в этот процесс, поэтому более точная информация будет из зала. Итак, Джордан.

JORDAN CARTER: Спасибо, США. Спасибо, Председатель Манал. Джордан Картер (Jordan Carter), назначенный ccNSO сопредседателем CCWG. Весь текст в первой части отчета является рекомендацией. Так что вы должны спросить себя: что там говорится? Говорится там, 4.3, предложение о дальнейшем обсуждении. И есть пара абзацев текста, а затем подгруппа предлагает, что другой процесс с участием многих заинтересованных сторон должен быть

---

рассмотрен как позволяющий в дальнейшем рассмотреть эти проблемы, бла-бла-бла.

Поэтому есть мнение, что следует рассмотреть другой процесс. И группа не согласилась, кем, на каком форуме, или что-то в этом роде. Итак, наше понимание, и я обратил на это очень пристальное внимание, когда мы подошли к концу, было то, что это было предложение для рассмотрения организациями-учредителями и Правлениями. Текст рекомендации не требует, чтобы ICANN созывала такой процесс, или чтобы кто-либо еще созвал такой процесс. Она предлагает, чтобы это было рассмотрено. Это предел. Консенсуса не было достигнуто по дальнейшему продвижению в CCWG. Надеюсь, это полезно.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Да, Бразилия, пожалуйста.

THIAGO JARDIM:

Большое спасибо, Манал. Спасибо вам, сопредседателям, за то, что вы пришли встретиться с нами, сопредседателями CCWG. Мой вопрос в том, является ли, как я назову, из-за отсутствием лучшего слова, рекомендация № 4.3, является ли она одной из, опять же, из-за отсутствия лучшего слова, рекомендаций, которые были представлены каждой из организаций-учредителей для утверждения? И если они будут одобрены, они будут переданы в качестве рекомендаций Правлению ICANN? Чтобы дать вам, возможно, больше контекста, для тех, у кого нет перед собой текста, рекомендация № 4.3 - это предложение, о котором только

---

что говорил Джордан. Оно отображается в тексте под заголовком № 4: Рекомендации по юрисдикции.

И после этого у нас есть четыре набора снова, из-за отсутствия лучшего слова, рекомендаций. 4.1: рекомендация что-то сделать, 4.2: рекомендация что-то сделать, а затем у нас есть 4.3, которая даже не начинается со слова "рекомендация". Там говорится о дальнейших дискуссиях о юрисдикции, в которой касается нерешенной юрисдикции, в скобках, предложение.

Итак, опять же, мой вопрос: 4.3 является рекомендацией по уставу CCWG, что означало бы, что эта формулировка, на которую распространяется требование одобрения GAC, а также других SO и AC? И что после одобрения или без одобрения, в зависимости от усмотрения председателей CCWG, будет передана на рассмотрение Правлению ICANN? Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо большое, Бразилия.Джордан.

JORDAN CARTER: Да, спасибо за этот вопрос, Бразилия. Ответ на вопрос - да, это рекомендация, как и все остальные. Итак, каково ее значение, оно встроено в формулировку текста рекомендации.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Джордан. Иран, пожалуйста.

ИРАН:

Спасибо, Манал. Я думаю, что все мы здесь - члены правительств, и эти члены правительств также действуют на другом правительственном форуме, таком как МСЭ. В МСЭ известно, что у вас есть рекомендация, иногда у вас есть четкая рекомендация, названная рекомендацией 1, 2, 3. Иногда у вас есть примечание к рекомендации, которая имеет два аспекта или два применения. Иногда примечание является неотъемлемой частью рекомендации. Иногда примечание представляет собой описание рекомендаций.

Я не думаю, что параграф 4.3 является всего лишь предложением. Нет никаких предложений. Есть часть рекомендации, будь то интегральная или описательная часть рекомендации. Принятие этих двух рекомендаций зависит от этого примечания. Без этого замечания люди не смогут согласиться на это.

Мы приложили немало усилий, и мы благодарим председателя группы, который прилагал неустанные усилия для завершения этой рекомендации. Но мы не должны категоризировать пункт 4.3 просто как предложение, по которому не было консенсуса. Я не думаю, что это отражает реальность. Реальность такова, что принятие этих рекомендаций так называемым консенсусом, в общем говоря, было предметом соглашения по этому тексту и что текст был согласован. Это может быть не рекомендация, поскольку не рекомендация 3. Это была рекомендация 1 и 2. Но мы имеем это примечание, которое относится ко всему процессу. Поэтому я не думаю, что мы должны классифицировать как чистое предложение. Мы не должны классифицировать чисто и строго и

---

конкретно как рекомендацию, но это часть рекомендации. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Иран.Так, Бразилия.

БРАЗИЛИЯ:

Спасибо, госпожа Председатель.Выслушав положительный ответ на наш вопрос, с заявлением о том, что действительно, предложение или рекомендация 4.3 является рекомендацией, которая подлежит утверждению GAC, я хотел бы получить подтверждение со стороны сопредседателей CCWG о следующем. С точки зрения процедуры, GAC в настоящее время как один из SO и AC должен изучить и, возможно, одобрить рекомендации.

GAC рассмотрит эти рекомендации 4.1, 4.2, 4.3 и примет решение о том, сможет ли он одобрить их. В случае, если GAC не в состоянии одобрить рекомендации, все три из них, это решение или этот отказ в утверждении этих рекомендаций должен быть передано CCWG в соответствии с правилами устава CCWG.

В соответствии с этими правилами сообщение должно сопровождаться причинами отказа в официальном утверждении. Это означает, что причины, по которым страны возражают, станут известны CCWG. Это один из аспектов сообщения, которое будет отправлено в CCWG, информируя об утверждении или отсутствии одобрения рекомендаций.

Но также есть еще один аспект, и я упоминаю его отдельно здесь, но это в уставе CCWG как требование. Поэтому сообщение в CCWG от GAC будет информировать об утверждении, причинах возможного отсутствия одобрения, а также GAC может сообщить об альтернативе, которая сделала бы приемлемыми рекомендации и их одобрение.

Таким образом, устав CCWG также позволяет CCWG, по своему усмотрению, рассмотреть вопрос о том, следует ли вносить поправки в соответствии с предложением, высказанным GAC, а также рассмотреть, какой процесс следует соблюдать. Это может привести к дополнительному проекту, подготовленному CCWG, в котором будут учтены причины возражения GAC. И опять же, по усмотрению CCWG, этот дополнительный проект может быть предметом очередного раунда общественных комментариев и / или вновь передаваться другим CO и AC для утверждения.

Поэтому я утверждал, что, как мне кажется, это правила, факты, в основном, и подтверждение, которое я хотел бы получить, таково: в соответствии с правилами устава CCWG, о чем я только что упомянул как о процессе, который, как мне кажется, является процессом, который существует сейчас, - это то, что может быть выполнено.

В заключение, альтернативный вариант, который можно было бы предложить, и я указываю это для вашей оценки и ваших отзывов, альтернатива, которая может быть приемлемой или может сделать рекомендации в целом приемлемыми для некоторых стран, будет, например, изменение формулировки, которая по существу такова,

---

что содержание рекомендации 4.3, в которой слово "предложение" будет заменено словом "рекомендация" всякий раз, когда появляются эти слова. И я закончу. Я просто готов. Если вы хотите, чтобы я уточнил, просто спросите. Большое спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо большое, Бразилия. И так, да, пожалуйста, Томас. Говорите.

THOMAS RICKERT: Да, это Томас Рикерт (Thomas Rickert), назначенный GNSO сопредседателем в CCWG. И я также должен сказать, что Тиджани Бен Джемаа (Tijani Ben Jemaа) передает привет. Сегодня он не может быть с нами, но ему бы очень хотелось быть здесь. Большое спасибо за высказанные замечания. Я боюсь, что мы можем говорить только об истории генезиса нашего окончательного отчета, а также о процедурных аспектах, изложенных в уставе. Поэтому я воспринимаю этот разговор как неофициальное уведомление нам, председателям, по крайней мере, пока что, чтобы принять меры. Просто хотел сказать это для протокола.

Мы можем действовать только после получения официального уведомления в соответствии с уставом. Я думаю, что мы очень запаздываем в этом процессе, и, безусловно, необходимо сделать правильные выводы, и я думаю, что проблемы, поднятые несколькими странами, были предметом дискуссий в CCWG уже в течение некоторого времени, как в подгруппе, так и на пленарном заседании. И мы не смогли, как группа, достичь консенсуса относительно продвижения вперед больше, чем то, что вы найдете



---

в тексте нашего отчета. И именно поэтому формулировка в 4.3 отличается от остальных.

Вы помните, что у нас была дополнительная сессия, состоявшая на одной из прошедших конференций ICANN, где мы попросили тех, кто недоволен рекомендациями по юрисдикции, которые появились, чтобы они представили свои мнения. И мы фактически внесли их позиции в наш отчет, чтобы сообщить о дальнейших обсуждениях, которые могут произойти в сообществе ICANN. Но для нашей группы не было единого мнения о том, чтобы на самом деле сделать рекомендацию, которая потребовала бы от ICANN принять меры по этому вопросу и начать другое обсуждение.

Однако это не мешает GAC запрашивать такое обсуждение в других местах. Есть и форумы, которые можно использовать для этого. Но достичь этого консенсуса внутри CCWG было невозможно. Поэтому, когда мы обсуждаем возможность о направлении уведомления и просьбы о пересмотре отчета, нам также необходимо учитывать прошедшие обсуждения и возможные шансы на успех для достижения консенсуса в отношении модифицированной версии отчета.

Позвольте мне привести еще один пример, когда влияние и воздействие CCWG было ограничено. Вы, возможно, помните, что мы обсуждали применимые законы для контрактов ICANN? И не обязательно, чтобы CCWG напрямую влияла или диктовала то, что необходимо для заключения контрактов между контрагентами и ICANN. Поэтому мы также должны были тщательно сформулировать наши рекомендации, чтобы не превысить наш

---

мандат в соответствии с уставом, и просто порекомендовали рассмотреть некоторые шаги.

Итак, в общем, я боюсь, что на этом этапе с четырьмя, возможно, вскоре с пятью организациями-учредителями, которые приняли отчет и его рекомендацию в таком виде, как есть, я думаю, что это вся информация, которую мы можем предложить, оглядываясь на проведенные нами обсуждения, а также на процедурные аспекты, изложенные в нашем уставе.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Да, пожалуйста, Джордан. Говорите.

JORDAN CARTER: Просто добавлю еще один комментарий. Устав, как вы правильно цитировали Тьяго, упоминает, что есть определенная свобода действий относительно подотчетности CCWG. Таким образом, в гипотетическом случае, если GAC, как GAC, как консультативный комитет, решит не согласиться с этой рекомендацией и направит ее обратно, CCWG будет этим заниматься дискреционно.

CCWG действует на основе консенсуса. Чтобы вновь открыть, для этого потребуется консенсус. Таким образом, это будет основано на обсуждениях, которые привели к окончательному докладу, и на основе того факта, что ряд других SO и AC одобрили его. И я не знаю, кажется ли вполне вероятным, что будет разрешение на возобновление процесса. Это не значит, что процедура недоступна, я просто выдвигаю гипотезу о возможном исходе.

---

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Джордан. У меня есть Бразилия и Иран. Бразилия, пожалуйста. И Швейцария. Хорошо, Бразилия.

БРАЗИЛИЯ: Большое спасибо, Манал. Спасибо сопредседателям CCWG. Так что для протокола, ответ на мой вопрос - да, возможно, что CCWG может по своему усмотрению изменить рекомендации, если GAC не одобрит их и не предложит альтернативу. И да, это возможность, предусмотренная в уставе CCWG: GAC может предлагать модификацию или замену слова "предложение" словом "рекомендация" всякий раз, когда это слово появляется в соответствующем абзаце.

Таким образом, ответ «да», это делается по усмотрению CCWG, и это соответствует применимым правилам, поскольку в соответствии с применимыми правилами, GAC может не одобрить рекомендации и предложить альтернативу для рассмотрения председателем CCWG. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Бразилия. Иран, пожалуйста.

ИРАН: Спасибо, Манал. Я думаю, у меня есть два отдельных курса действий. Первый курс действий перед нами - это реакция GAC на эти рекомендации плюс пункт 4.3. К каким выводам мы придем относительно того, что мы отправляем

CCWG. Как на нас будут смотреть - это зависит от CCWG. Это не зависит от нас. Мы просто делаем предложения. Это пункт номер один. Мы не должны говорить, CCWG должна делать то или это. Мы представляем наше заключение в соответствии с этой рекомендацией и сообщаем об этом в CCWG. Мы рассмотрели рекомендацию в целом, две рекомендации плюс пункт 4.3, и это наша реакция. То, что будет делать CCWG, зависит от председателей CCWG и их деятельности и т.д.

Теперь прокомментируем предложение Бразилии об изменении пункта 4.3 в качестве рекомендации. Я не вижу серьезной проблемы для этого по следующим причинам. Рекомендация и рекомендации зависят от объема рекомендации и формулировки и слов рекомендации. Иногда рекомендации рекомендуют предпринимать действия. Иногда рекомендации рекомендуют учитывать эти проблемы, это другой уровень применений. Формулировка другая.

Еще раз, извините, в МСЭ у нас много всего. Мы должны применять следующее. Следует использовать следующее. Следует учитывать следующее. Можно использовать следующее. Существуют различные формулировки в зависимости от различного статуса деятельности. Мы должны выйти из этого тупика здесь. Поэтому мы говорим, что мы можем преобразовать пункт 4.3, чтобы рекомендовать существующему Правлению, чтобы мы просим рассмотрения этого. Что будет делать CCWG, это решение CCWG и ее сопредседателей. Они должны либо снова информировать об этом сообщество, провести собрание, и так далее. Мы не вмешиваемся в это. Это выходит за рамки нашего мандата.

---

Поэтому мы поддерживаем предложение Бразилии об изменении пункта 4.3, рекомендуя существующему Правлению призвать к рассмотрению этого вопроса. Это отличается от прямого применения, отличается от прямого перехода к курсу действий, чтобы рассмотреть эту ситуацию. Правильно ли я понял Бразилию? Если нет, Тьяго, пожалуйста, поправьте меня, если я вас неправильно понял. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, Иран. У меня есть Швейцария, а затем Бразилия. Швейцария, пожалуйста.

ШВЕЙЦАРИЯ: Большое вам спасибо, Председатель. Я постараюсь быть кратким. Прежде всего, спасибо вам за то, что пришли, Джордан и Томас. Очень благодарны. Вопрос для уточнения. В соответствии с процедурами повторное рассмотрение CCWG будет инициировано, если это потребует одна из организаций-учредителей. Это верно? Таким образом, это означает, что эта организация-учредитель, в данном случае GAC, в соответствии со своими собственными процедурами, в этом случае, консенсус, просит CCWG сделать это. Это верно?

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Так что, может быть, мы сможем ответить сейчас, прежде чем двигаться дальше, чтобы мы ничего не пропустили. Итак, Джордан, пожалуйста.

JORDAN CARTER: Да, это правильно.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: У меня следующая Бразилия.

БРАЗИЛИЯ: Спасибо, Манал. Я хотел бы добавить несколько комментариев к тому, что только что сказал мой коллега. И поскольку это моя последняя конференция ICANN, я думаю, что я позволю себе свободно говорить так же прозрачно, как я делал все это время, но чтобы быть предельно ясным в отношении посыла, который мы хотим передать. Для нас, в конечном итоге, любые изменения, которые будут внесены в отчет, любые корректировки, которые будут сделаны, должны включать признание, формальное признание того, что проблема остается в отношении юрисдикции. Нам неприемлемо, что мы просто одобряем отчет и рекомендации.

В докладе, как я бы сказал, содержатся рекомендации, которые влекут за собой конкретные действия. И я думаю, что мы слышали от сопредседателей, что рекомендация 4.3 имеет иной характер, поскольку она предлагает, что этот вопрос следует рассмотреть. Это не является твердой рекомендацией, которая должна присутствовать или должна привести к конкретным действиям. И я считаю справедливым сказать, что это передает настроение в подгруппе.

Но в этом случае, если это правильно понимаю, приняв отчет, мы принимаем эти две жесткие рекомендации, и есть третья, которая, вероятно, не повлечет за собой конкретных действий. Это неприемлемо для нас.

Итак, что мы можем сделать, я вижу, что есть три альтернативы. Мы могли бы просто возразить и сказать, что нет консенсуса в рамках наших рабочих процедур. Нельзя сказать, что GAC имеет консенсус относительно одобрения или отказа. На этом не было бы консенсусной позиции. И это будет рассмотрено позже в соответствии с правилами. Как сказали сопредседатели, четыре организации-учредители утвердили. В случае одной мнения по решению расходятся, и им придется иметь дело с этим.

Или второй вариант - это тот, который мы проводим. И, как объяснил мой коллега, мы рассмотрели устав CCWG. Мы считаем, что в соответствии с уставом CCWG можно предложить альтернативу, указав, что нет консенсуса относительно предложения альтернативы, которую можно было бы дополнительно изучить. И в случае, если CCWG сможет внести поправки, то, может быть, будет место для достижения консенсусной позиции. Поэтому я понимаю этот контекст. Это уже объяснялось сопредседателями, и мы были там в подгруппе, что, хотя есть такая потенциальная возможность, извините меня за повторение, на самом деле, возможно, невозможно запросить от CCWG изменить формулировку, которая уже своего рода сбалансирована среди ее участников. Но это была бы альтернатива, к которой мы стремились до сих пор.

И, может быть, есть третий способ. Это будет касаться непосредственно Правления. Отчет CCWG есть. Мы должны реагировать. Мы должны предоставить рекомендацию. Поэтому она может быть, возможно, прямо адресована Правлению, GAC, и мы поддержали бы, если бы все коллеги согласились, что GAC может сказать, что в рамках GAC будет достигнут консенсус при условии, что будут приняты три рекомендации. Если будут приняты только две, консенсуса не будет.

Поэтому я думаю, что самым простым способом для нас было бы просто сказать «нет» и оставаться в курсе этих событий и посмотреть, что будет дальше. Мы пытаемся сделать конструктивное предложение, которое CCWG может изучить, и предоставить альтернативу. Мы понимаем политический контекст, и внутренний баланс внутри CCWG может не позволить этого. И тогда будет этот третий вариант, если невозможно напрямую обратиться к Правлению.

Но, в любом случае, я хочу быть ясным, что для нас вывод такой. Мы не можем одобрить отчет, который не дает возможности продвижения вперед. И я хочу прояснить это. Мы не требуем, чтобы решение было предоставлено сейчас. Мы не просим, чтобы вместе с другими жесткими рекомендациями мы сделали твердую рекомендацию, заявив, что мы это сделаем. Мы просто просим, чтобы обсуждение продолжилось по принципу участия многих заинтересованных сторон. Мы считаем, что это справедливо. Поскольку этот вопрос, как я уже говорил, был там с первого дня, первого дня первого этапа перехода, и он остается сегодня.



---

Так что это проблема, которая не исчезнет. Я считаю, что будет справедливо признать, что есть проблема, и есть путь вперед. Это то, о чем мы просим. Ничего более. Мы не просим, чтобы был принят такой же уровень решения. Но без этой уверенности мы не можем идти вперед, потому что мы будем проверять новую структуру и, возможно, закрывать дискуссию на многие годы посредством элементов, которые неприемлемы для нас. Я хотел бы, чтобы коллеги увидели это в этом свете. Мы не требуем окончательного решения. Мы запрашиваем путь для обсуждения.

И те, кто знаком с некоторыми дискуссиями между странами, знают, что есть дискуссии, которые длятся на протяжении десятилетий. Мы обсуждаем вопрос о расширении совета безопасности в течение многих лет, и еще не найдено жизнеспособное решение. Но для правительства это то, что должно быть там. Вы не можете просто сказать: давайте закончить все и уйти - вы не можете уйти от чего-то важного для ряда стран.

Вот так, и опять же есть три альтернативы. Мы стараемся быть конструктивными и обеспечивать путь вперед в соответствии с уставом CCWG. Но, может быть, мы должны изучить другие способы делать вещи. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо большое, Бразилия.Итак, я понимаю, что Вам скоро надо будет уйти? Да, пожалуйста, говорите, Томас.

THOMAS RICKERT:

Большое спасибо, Председатель. Большое спасибо, Бразилия. И прежде чем я представлю свой существенный ответ, позвольте мне подтвердить, что Бразилия всегда была очень конструктивным партнером в CCWG, и все это документировано. Я хотел бы ... я понимаю, что вы пытаетесь построить мосты, чтобы найти решение для этого. И то, что я хотел бы предложить, - это то, как другие организации-учредители провели утверждение результатов нашей работы. И поэтому GNSO приняла резолюцию, что Совет GNSO принимает работы CCWG по подотчетности из двух окончательных отчетов и рекомендаций. Поэтому они связали это вместе.

Поэтому я считаю, что для вас важнее всего суть доклада, а не рекомендации в изоляции. И, на наш взгляд, сущность доклада подгруппы по юрисдикции является важной для результатов нашей работы. Поэтому они связали рекомендации с докладом и одобрили их в своей резолюции.

Как сказано в сообщении ALAC от 9 ноября 2018 года, ALAC единогласно ратифицировал окончательный отчет Рабочего потока 2 Сквозной рабочей группы по подотчетности со следующей оговоркой, которая должна быть рассмотрена в ходе обсуждений в Правлении, и рекомендации Рабочего потока 2 и последующее осуществление. Поэтому они добавили комментарий к их заявлению. Они заявили, что они видят проблемы с ресурсами и тем, как рекомендации могут быть реализованы. Поэтому они выразили обеспокоенность в связи с этим.

SSAC только что ответил на ваш мейл от 9 июля 2018 года, в котором вы отправили окончательный отчет Рабочего потока 2

---

Сквозной рабочей группы сообщества по подотчетности для утверждения организацией-учредителем, SSAC настоящим обеспечивает это одобрение. Поэтому их формулировка также не ограничивается рекомендациями как таковыми. Таким образом, это просто пища для размышлений о том, что вы можете найти способы связать рекомендации с содержанием отчета так, как вам это необходимо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Томас. Это очень полезно. Итак, какие-либо дополнительные вопросы или разъяснения? Да, Иран.

ИРАН:

Спасибо, Томас, за то, что предоставили нам обзор о том, что наши группы интересов или организации сделали. Мы, я думаю, мы не можем перейти к резолюции, потому что это отнимает много времени. Единственное, с комментарием по этому поводу. Вы не предложили, а указали, что есть способы прокомментировать отчет в целом, а не эту рекомендацию, в частности, если я прав. Спасибо.

Затем мы просто посмотрим на отчет, и мы включим любое предостережение, которое мы хотели бы иметь в отчете. Поэтому, если это так, я могу сказать, что мы одобряем отчет, согласно которому пункт 4.3 будет рассматриваться как часть рекомендаций. Спасибо.

---

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Иран.Итак, мы принимаем или одобряем весь отчет, а не только две конкретные рекомендации, не так ли? Итак, я вижу Великобританию.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Спасибо, Председатель.Просто вопрос для разъяснения о моем понимании процедур. Насколько я понимаю, GAC должен иметь консенсус для поддержки доклада, и нам нужно будет иметь консенсус в отношении возражения против доклада. Есть ли еще одна возможность для GAC просто воздержаться? И каковы будут последствия этого, если GAC решит воздержаться? Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, ВеликобританияДжордан, Вы хотели бы ответить?

JORDAN CARTER: Спасибо, Великобритания, за вопрос.Я посмотрел на письмо, которое GAC направил в ответ на рекомендации Рабочего потока 1 в марте 2016 года, в котором была отмечена некоторая общая поддержка некоторых рекомендаций. Было сказано, что не было консенсуса в GAC по рекомендации 11. И оно в заключение отмечало, что GAC не возражает против передачи предложения Правлению ICANN. И это было приемлемо с процедурной точки зрения. Устав не требует, чтобы какая-то организация поддержки или AC, которые учредили группу, одобрила или не одобрила. Он не говорит, что вам нужно сделать тот или иной выбор. Таким образом, не делая ни один из них является абсолютно возможным для любой SO или AC.

---

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Джордан.Так, Бразилия.

БРАЗИЛИЯ:

Спасибо, госпожа Председатель.Я вкратце отреагирую на вопрос, заданный представителем из Великобритании. Очевидно, что я не являюсь одним из сопредседателей для установления правил CCWG. Но я взглянул на устав, и в соответствии с правилами устава, SO и AC необходимо или рекомендуется одобрить рекомендации.

И это то, что было предложено сделать GAC. Согласны ли мы с рекомендациями? В этом случае необходимо, чтобы GAC в силу своих внутренних правил одобрил рекомендации, что требует опять же консенсуса. И это то, что нас просят сделать. В случае неодобрения сообщить CCWG об отсутствии согласия с указанием причин. Спасибо.

THOMAS RICKERT:

Могу ли я? Спасибо, Бразилия. Разумеется, в идеальном мире рекомендации будут одобрены всеми организациями-учредителями. Поэтому, безусловно, согласно нашему уставу, мы просим все организаци-учредители их одобрить. Однако для того, чтобы наш отчет был принят и передан Правлению, нет необходимости, чтобы все организации-учредители дали свое одобрение. Поэтому я предполагаю, что это, вероятно, проясняет ситуацию.

---

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Да, пожалуйста, Бразилия. Говорите.

БРАЗИЛИЯ: Большое спасибо за разъяснение, Томас. Я не утверждал, что требуется одобрение со стороны каждой организации поддержки или АС для передачи рекомендаций Правлению. То, что я пыталось сказать здесь, было в ответ на вопрос Великобритании, и вопрос был о том, что GAC попросили сделать. И то, что GAC было предложено сделать, - это одобрить или не одобрить рекомендации. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Бразилия. Я думаю, что мы в состоянии принять осознанное решение. Итак, какие-либо дополнительные вопросы или разъяснения, прежде чем мы поблагодарим сопредседателей Рабочего потока 2? Бразилия, пожалуйста.

БРАЗИЛИЯ: Благодарю Вас. Извините, мы говорили двумя голосами, но Тьяго следил за этим так внимательно, и я думаю, что он всегда был в курсе всего по этому вопросу. Но один комментарий, который я хотел бы сделать, заключается в том, что разница между тем, что мы делаем сейчас, и тем, что мы сделали на первом этапе перехода, - и я помню, что мы делали в тот момент. Среди членов GAC были некоторые различия во мнениях в отношении аспектов, которые были в докладе, но, безусловно, был прорыв.

И один из способов решения различий между членами GAC и другими частями сообщества, но с упором на GAC, состоял в том, чтобы запустить Рабочий поток 2. Поэтому, когда мы приняли решение, несмотря на некоторые различия и отсутствие консенсуса в некоторых рекомендациях, мы решили передать и позволить процессу продвигаться вперед в понимании того, что некоторые важные вопросы будут рассмотрены в Рабочем потоке 2.

Таким образом, это была какая-то другая ситуация, чем сейчас, потому что теперь, по-видимому, нам кажется, что мы в конце пути для тех, кто хочет закрыть файлы и закрыть дискуссию по всем темам, которые мы рассматриваем в Рабочем потоке 2. И снова повторяю, что мы только просим, чтобы существовало признание того, что в отношении юрисдикции все еще существует необходимость в дальнейшем изучать проблемы, которые были рассмотрены в Рабочем потоке 2, и были рассмотрены также в Рабочем потоке 1 в первой фазе и которые не могли быть решены, а затем были отложены до Рабочего потока 2, и все эти вопросы остаются.

Поэтому просто сказать, что формулировка, которую мы приняли в отношении того, как мы рассмотрели доклад на первом этапе, отличается, так как контекст был другим. В тот момент у нас был путь вперед, и у нас сложилось впечатление, и положительное ожидание того, что проблемы, которые на тот момент были спорными, могли бы быть решены удовлетворительным образом. Спасибо.

---

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Бразилия.Аргентина.

АРГЕНТИНА: Спасибо, Манал.И спасибо, Бенедикто, за то, что напоминали нам об этом. Напомню сопредседателям о том, что заявление меньшинства было представлено не только Бразилией, но и несколькими другими странами. Это можно проверить онлайн. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, Аргентина.Любые другие запросы на слово? Иран?

ИРАН: Спасибо, Манал.Как отметил наш уважаемый коллега, [неразборчиво], существует несколько способов. Может быть, путь, что не был достигнут консенсус или не было консенсуса, был бы ответом CCWG с соответствующими причинами. Другая альтернатива, то же самое, но добавление возможного подхода для решения проблемы. Таким образом, два способа с первым пунктом, который был предложен Бразилией. Отсутствие консенсуса с соответствующей причиной. И, во-вторых, нет консенсуса с причиной, но также предложить как в параграфе 4.3 новый курс действий для устранения недостатков. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Иран.И, да, мы продолжим наше обсуждение этого вопроса во время разработки коммюнике. Но между тем, если нет



---

каких-либо конкретных вопросов или разъяснений со стороны сопредседателей Рабочего потока 2, то, может быть, мы можем освободить вас сейчас? Еще раз спасибо. Большое спасибо, Томас. Благодарю Вас, Джордан за то, что Вы согласились встретиться без заблаговременного предупреждения. Спасибо.

Таким образом, у нас будет 10-минутный перерыв, чтобы сделать техническую настройку и вывести документ на экран и посмотреть, есть ли какие-либо окончательные материалы, чтобы мы могли иметь самую последнюю версию коммюнике на экране. Так что десять минут. Вернитесь вовремя. Спасибо.

[АУДИО ПЕРЕРЫВ]

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Так что я вижу, что некоторые обсуждения идут полным ходом. Кофе-брейк с 3:00 до 3:15. Тогда давайте соберемся в 3:15. Спасибо.

[КОНЕЦ СТЕНОГРАММЫ]